

東郷町暮らしの便利帳を全世帯に配布します

◎問い合わせ 人事秘書課 ☎0561・56・0715

東郷町ガイド	12
救急・防災・災害対策	24
東郷町役場のご案内	28
窓口業務	30
くらし	37
税金	46
保険・年金	47
福祉	54
健康	58
子育て・児童福祉・教育	63
町内の主な施設	67
生活ガイド	70

東郷町 株式会社 サイネックス わが町辞典

東郷町地域安心メール 総合案内サービス 緊急 AIチャットボット

東郷町役場 〒470-0198 愛知県愛知郡東郷町大字春木字羽根穴1番地 ☎0561-38-3111 伝真0561-38-0001 東郷町

この冊子は、町と株式会社サイネックスが官民協働事業により発行したもので、地域の各団体や事業者の皆さんのご協力により、町内の全世帯へ無償配布するものです。

役場での各種手続きなどの「行政情報」、町の見どころやイベントを紹介する「地域情報」、「医療機関マップ」など、生活に役立つ情報が満載です。

各家庭の『わが町辞典』として、さまざまな場面で活用してください。

配布冊子

東郷町暮らしの便利帳（80ページの冊子）

配布時期

4月中に開始し、月末に完了予定（天候不良で延長する場合あり）

配布方法

（株）サイネックスが町内全世帯にポスティング



外国語情報コーナー



USEFUL INFORMATION IN ENGLISH

〈水銀ごみの出し方・宅配便によるPC回収〉

SEPARATE WASTE CONTAINING MERCURY: A waste incinerator of the town was shut down on December 23, 2021 because it detected mercury exceeding the legal limit of emission in the exhaust gas. Please dispose of mercury-containing products (batteries, thermometer, fluorescent lamp, etc.) properly at recycling stations. DO NOT mix with normal waste. **FREE ON-DEMAND COLLECTION OF OLD PCs:** "Renet Japan Recycling Co., Ltd.", an authorized agent of recycling small home appliances are collecting used PCs and other items (small appliances, printer, etc.) free of charge. How to use: 1) Make application at "https://www.renet.jp". 2) Put PCs and other things in a cardboard box (up to one box, total of 3 measurements 140 cm or less, weight 20kg or less.) 3) Collected by a TAKUHAIBIN courier service on an appointed date and time. Notes: *Delete your data by yourself. Free erasing software is available. *If you cannot use the internet, application can be made by phone 0570-085-800 (10 am - 17 pm).

INFORMAÇÕES ÚTEIS EM PORTUGUÊS

CUIDADOS AO DESCARTAR LIXO COM MERCÚRIO: Em dezembro, foi detectado mercúrio excedendo o valor padrão de emissão de gás de exaustão do incinerador de lixo do Togo Bika Center, que foi temporariamente suspenso. Favor descartar adequadamente os resíduos com mercúrio (pilhas, termômetro, lâmpada fluorescente, etc.) nas estações de reciclagem de Togo, **NÃO misturar com o lixo normal.** **COLETA DE COMPUTADOR, ETC.:** Com acordo com a "Renet Japan Recycling", certificada pela "Lei de Reciclagem de Pequenos Eletrodomésticos", iniciamos a coleta gratuita de PCs e outros itens por serviço de takuhaibin. Como utilizar: 1) Apagar todos os dados do PC e fazer a solicitação do serviço. 2) Colocar tudo dentro de uma caixa de papelão com o volume máximo de 140 cm e 20 kg. Eletrodoméstico pequeno, impressora, etc. também poderá ser coletado junto. 3) O takuhaibin vem buscar a caixa em casa no dia marcado para coleta. Contato: https://www.renet.jp ou pelo tel. 0570-085-800.

Interpretation is available in Togo Town Hall Mondays and Fridays during 9:00 am - noon and 1:00 pm - 4:00 pm. Phone: 0561-38-3111 (ext. 2179, 2180).

Intérprete toda Segunda e Sexta-feira, das 9h00 às 12h00 e 13h00 às 16h00. Tel.: 0561-38-3111(ramais 2179, 2180)